

1. そこでおじいさんはごにんにかぐやひめのことばをつたえました。 —

soko de ojisan wa go nin ni kaguyahime no kotoba o tsutaemashita Luego, el anciano les contó las palabras de la princesa Kaguya a los cinco hombres.

2. 「いしづくりのみこはてんじくへいってほとけさまのつかっていたいしのはちをもってきてください。 —

Ishizukuri no miko wa tenjiku e itte hotokesama no tsukatte ita ishi no hachi o motte kite kudasai
Príncipe Ishizukuri ve a la India y por favor traiga el cuenco de piedra que usó Buda.

3. くらもちのみこはほうらいさんへいってしろいみのなるこがねのきをひとえだおってきてください。 —

kuramochi no miko wa houraisan e itte shiroi mi no naru kogane no ki o hito eda otte kite kudasai
Príncipe Kuramochi, ve a la montaña sagrada, rompe una rama del árbol dorado que da fruto blanco y tráelo.

4. あべのうだいじんはもろこしへいってひねずみのかわごろもを。 —

abe no udaijin wa morokoshi e itte hi nezumi no kawagoromo o Ministro Abe, ve a China y traiga el abrigo de piel de un ratón de fuego.

www.todosobrejapon.es

5. おおとものだいなごんはりゅうのくびにあるごしきのたまを。 —

ootomo no dainagon wa ryuu no kubi ni aru goshiki no tama o Jefe Ohtomo, por favor traiga la bola de joyas de cinco colores del cuello del dragón.

6. それからいそのかみのちゅうなごんはつばめがたまごといっしょにうむというこやすがいをもってきてください。」 —

sore kara isonokami no chuunagon wa tsubame ga tamago to issho ni umu to iu koyasugai o mottekite kudasai Y el concejal Isonokami, por favor traiga los mariscos que se dice que nacieron del huevo de la golondrina “.

7. みんなひとのてにはいらないたからものばかりです。 —

minna hito no te ni hairanai takaramono bakari desu Todos los tesoros no se pueden obtener, con las manos de personas normales.

8. ごにんはぼかんとしてかおをみあわせました。 —

gonin wa bokan to shite kao o miawasemashita Los cinco hombres se miraron a la cara con expresión inexpresiva.

9. それでもなんとかてにいれなくてはかぐやひめをもらうことができません。 —

soredemo nantoka te ni irenakute wa kaguyahime o morau koto ga dekimasen Aun así, si de alguna manera no pueden obtenerlos en sus manos, no podrán obtener a la princesa kaguya.